

POLSKA AKADEMIA NAUK  
KOMISJA TECHNICZNEJ INFRASTRUKTURY WSI

---

POLISH ACADEMY OF SCIENCE  
COMMISSION OF TECHNICAL INFRASTRUCTURE

**INFRASTRUKTURA I EKOLOGIA TERENÓW WIEJSKICH**

**12**

**INFRASTRUCTURE AND ECOLOGY OF RURAL AREAS**

**Monograph**

***CULTURAL LANDSCAPE  
PROTECTING HISTORICAL CULTURAL LANDSCAPES  
TO STRENGTHEN REGIONAL IDENTITIES  
AND LOCAL ECONOMIES***

Kraków 2008

*RADA PROGRAMOWA – RESEARCH COUNCIL*

Radomir Adamowski (*Praga*), Tadeusz Bednarczyk, Waclaw Bieda,  
Jerzy Gruszczyński, Bent Hasholt (*Kopenhaga*), Dušan Húska (*Nitra*),  
Stanisław Krzanowski (*przewodniczący*), Marek Madeyski, Antoni T. Miler,  
Jan Pawełek, Artur Radecki-Pawlik, Jerzy Ratomski,  
Czesław Rycąbel, Janusz Lech Siemiński, Stefan Stojko (*Lwów*),  
Rastislava Stolična (*Bratysława*), Ryszard Ślizowski, Gerlind Weber (*Wiedeń*),  
Stanisław Węglarczyk, Andrzej Woźniak, Zdzisław Wójcicki

*KOMITET REDAKCYJNY – EDITORIAL BOARD*

Jerzy Gruszczyński (red. nac.), Jerzy Kwapisz (z-ca red. nac.),  
Anna Krakowiak-Bal (sekretarz), Stanisław Węglarczyk (red. angielska)

*WYDAWCA – EDITOR*

Komisja Technicznej Infrastruktury Wsi PAN w Krakowie  
Katedra Technicznej Infrastruktury Wsi Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie

Copyright by ©:

Katedra Technicznej Infrastruktury Wsi, ul. Balicka 116 B, 30-149 Kraków

*ADRES REDAKCJI – EDITORIAL OFFICE ADDRESS*

Redakcja IiETW, ul. Balicka 116 B, 30-149 Kraków, tel. (12) (662) – 46 59, - 46 58, - 46 55  
Fax: (12) 662 46 60, e-mail: gruszczyński@ar.krakow.pl, www.infraeco.pl

ISSN 1732-5587

Okładka: *Adam Chłobowski*

Skład komputerowy, druk, oprawa:

*S.C. DRUKROL, AL. 29 LISTOPADA 46, KRAKÓW, TEL. (12) 412 46 50*



*The monograph was published with financial support  
of the project Cultural Landscape  
at Faculty of Environmental Engineering and Land Surveying  
University of Agriculture in Krakow*

***Editors:***

- ***Jacek M. Pijanowski*** – Project Vice-Coordinator for Research
- ***Józef Hernik*** – Project Coordinator

***Scientific Board of the project  
Protecting Historical Cultural Landscapes to Strengthen  
Regional Identities and Local Economies:***

*Wojciech Bartnik, Tadeusz Bednarczyk, Waclaw Bieda, Krzysztof Boroń,  
Krzysztof Gawroński, Krzysztof Koreleski, Urszula Litwin, Karol Noga,  
Jan Pawełek, Zenon Pijanowski*



*Editing and print financed by the European Union within the programme INTERREG III B CADSES;  
project no. 5D106 „Protecting Historical Cultural Landscapes to Strengthen Regional Identities  
and Local Economies” (CULTURAL LANDSCAPE).*

**Reviewer: *prof. Stanisław Węglarczyk, PhD, DSc.***

## CONTENTS

<b>I.</b>	<b>INTRODUCTION</b> ( <i>Jacek M. Pijanowski</i> ) .....	<b>13</b>
<b>2.</b>	<b>EUROPEAN LANDSCAPE CONVENTION –SELECTED ACTIVITIES AND RESEARCH ON IMPLEMENTATION IN CADSES AREA</b> .....	<b>16</b>
<b>2.1.</b>	<b>The European Landscape Convention</b> ( <i>Maguelonne Déjeant-Pons</i> ).....	<b>16</b>
2.1.1	Presentation of the European Landscape Convention.....	17
2.1.1.1	Origins of the Convention.....	17
2.1.1.2	Why a convention on landscape?.....	18
2.1.1.3	The objectives and specificity of the Convention .....	18
2.1.1.4	Definitions .....	19
2.1.1.5	Undertakings of the Contracting Parties .....	19
2.1.2	Implementation of the European Landscape Convention. ....	21
2.1.2.1	Measures taken since the Convention was drafted to implement and promote it.....	22
2.1.2.2	Promotion of European co-operation .....	23
2.1.2.3	Awareness-raising and information .....	25
<b>2.2.</b>	<b>Landscape identification and evaluation research with the help of the ecovast method, as a contribution to the process of implementation of the european landscape convention exemplified by the municipality of Wiśniowa</b> ( <i>Arthur Spiegler, Jacek M. Pijanowski, Józef Hernik</i> ).....	<b>28</b>
2.2.1	The ECOVAST method as a user-friendly method stimulating grass-roots activities for landscape protection and shaping .....	29
2.2.2	Landscape identification as a significant incentive for the local community.....	31
2.2.3	Process of landscape unit assessment with the help of the ECOVAST method - an outline.....	39
2.2.3.1	Preparatory work .....	40
2.2.3.2	Fieldwork (looking at the landscape).....	40
2.2.3.3	The writing up - group work .....	41
<b>2.3.</b>	<b>Dynamic analysis of changes in cultural landscape of Wiśniowa village in 1847-2006</b> ( <i>Karol Noga, Monika Piotrowska, Jarosław Tazakowski</i> ) .....	<b>43</b>
2.3.1	Genesis of cultural landscape formation in southern Poland and the Wiśniowa village.....	43
2.3.2	Development of cultural landscape in Wiśniowa in 1872-1897 .....	46
2.3.3	The profile of cultural landscape spatial transformations in Wiśniowa from 1847 to 2006.....	49
<b>2.4.</b>	<b>Influence of water supply and sewerage infrastructure on landscape shaping with special consideration to the municipality of Wiśniowa</b> ( <i>Jan Pawelek, Grzegorz Kaczor</i> ).....	<b>60</b>

2.4.1	Water supply and sewerage infrastructure.....	61
2.4.2	Legal and formal questions connected with locating facilities of water supply and sewerage infrastructure .....	62
2.4.3	Description and examples of water supply and sewerage devices and facilities influencing landscape .....	66
2.4.3.1	Water treatment plants and intakes .....	66
2.4.3.2	Water reservoirs.....	68
2.4.3.3	Sewage treatment plants.....	70
2.4.3.4	Sewage pumping stations.....	72
2.4.4	The community of Wiśniowa and its water supply and sewerage infrastructure .....	72
2.4.5	Location of water supply and sewerage infrastructure objects in the municipality of Wiśniowa in the light of landscape shaping .....	74
2.4.5.1	Objects of water supply infrastructure .....	74
2.4.5.2	Objects of sewerage infrastructure.....	74
<b>2.5.</b>	<b>Wooden houses of the beginning of the 20<sup>th</sup> century in Wiśniowa - shapes, details and colours (Wacław Bieda, Piotr Herbut) .....</b>	<b>78</b>
2.5.1	House structures and shapes.....	81
2.5.2	Details.....	87
2.5.3	Colours .....	91
<b>2.6.</b>	<b>Impact of anthropopressure on changes in hydrological regime of the Krzyworzeka river in the municipality of Wiśniowa (Wojciech Bartnik, Tadeusz Bednarczyk).....</b>	<b>98</b>
2.6.1	Description of the Krzyworzeka River.....	98
2.6.1.1	Morphological description .....	98
2.6.1.2	Geological description.....	100
2.6.1.3	Hydrological description.....	102
2.6.1.4	Defining maximum annual flow .....	102
2.6.1.5	Determining the cumulative distribution function of annual maximum flow at the section of Wiśniowa.....	104
2.6.2	Determining channel width-to-depth ratios for the Krzyworzeka River .....	107
2.6.3	Impact of anthropopressure on available flow size at the section of Wiśniowa within 1872-2007 .....	108
<b>2.7.</b>	<b>The role and functions of selected elements of the natural environment in the cultural landscape of wiśniowa community (Krzysztof Boróń) .....</b>	<b>112</b>
2.7.1	Description of the Wiśniowa community.....	112
2.7.1.1	Geographical location .....	112
2.7.1.2	Climatic conditions .....	113
2.7.1.3	Geological soil conditions.....	113
2.7.1.4	Influence of relief on soil formation.....	114
2.7.2	Soil types of Wiśniowa community .....	115
2.7.2.1	Lithogenic soils .....	115

2.7.2.2	Typical brown soils .....	117
2.7.2.3	Leached brown soils.....	119
2.7.2.4	Lessive soils .....	120
2.7.2.5	Gley soils.....	120
2.7.2.6	River alluvial soils.....	120
2.7.3	Soil quality classes .....	122
2.7.4	The flora of the community of Wiśniowa.....	123
2.7.5	Protected objects and other objects of special significance.....	126
2.7.6	Natural landscape scenic elements.....	127
2.7.7	Natural environment and landscape evaluation .....	127
<b>2.8.</b>	<b>A method of transforming maps of the former Austrian cadastre to the „1965” national coordinate system on the example of the Wiśniowa Village, Myślenicki District (Karol Noga, Monika Siejka, Zbigniew Siejka)...</b>	<b>130</b>
2.8.1	General characteristics of the Austrian cadastre .....	130
2.8.2	Preparing rasters of the cadastre map for transforming .....	133
2.8.3	Transforming maps from the Lvov cadastral layout to the “1965” national layout.....	136
<b>3.</b>	<b>SHAPING AND PROTECTION OF HISTORICAL CULTURAL LANDSCAPES.....</b>	<b>140</b>
<b>3.1.</b>	<b>Theoretical and practical aspects of rural landscape creation (Krzysztof Koreleski).....</b>	<b>140</b>
3.1.1	System of landscape creation .....	141
3.1.2	Rural landscape valorisation for the needs of landscape creation.....	142
3.1.3	Rural space development programmes .....	144
3.1.4	Planning instruments .....	147
3.1.5	Implementation measures.....	150
<b>3.2.</b>	<b>Protection and valorisation of cultural landscapes in Transylvania (Wilfried Schreiber, Cocean Pompei, Nicolae Ciangă, Jozsef Benedek).....</b>	<b>155</b>
3.2.1	The rural religious objectives.....	156
3.2.2	Households.....	157
<b>3.3.</b>	<b>The tir gofal agri-environment scheme and its contribution to enhancing cultural landscapes and biodiversity in Wales (Gareth Roberts).....</b>	<b>162</b>
3.3.1	Cultural landscape and European heritage .....	162
3.3.2.	Conserving cultural landscapes in Wales .....	163
3.3.3	The Tir Gofal Agri-environment scheme.....	164
3.3.4.	Tir Gofal achievements .....	168
<b>3.4.</b>	<b>Cultural landscape potential in the community of Wiśniowa (Marek Możdżeń, Maciej Brożek).....</b>	<b>172</b>
3.4.1	General Description.....	172
3.4.2	Geographical Description.....	173
3.4.3	Cultural landscape analysis .....	174

3.4.4	Religious and historical objects.....	176
3.4.5	Potential of the community of Wiśniowa .....	177
<b>3.5.</b>	<b>Types of geo-facets - types of cultural landscapes in the central part of Transylvania</b> ( <i>Nicolae Baciu, Eduard Schuster, Octavian-Liviu Muntean, Simona Creța, Titus Man</i> ).....	<b>179</b>
3.5.1	Geo-facets of the palimpsest forest in southern Transylvanian Plain .....	179
3.5.2	Geo-facets of anti erosion curtains.....	180
3.5.3	Geo-facets of meadows from sunny hillsides .....	181
3.5.4	Geo-facets of <i>cueta</i> back meadows .....	181
3.5.5	Geo-facets of pseudo-riparian vegetation .....	181
3.5.6	Geo-facets of protected natural reservations in national patrimony .....	182
3.5.7	Geo-facets of scientific reservations .....	183
3.5.8	Geo-facets of <i>Pinus nigra</i> and <i>P. silvestris</i> plantation .....	183
3.5.9	Northern orchards geo-facets .....	183
3.5.10	Cereals geo-facets on pseudo-riparian areas .....	184
3.5.11	Geo-facets of agro-terraces .....	184
3.5.12	Geo-facets of viable lakes .....	185
<b>3.6.</b>	<b>Cultural Landscape Elements in THE Apuseni Mountains: Monuments of Folk Architecture</b> ( <i>Ioan Toșa</i> ) .....	<b>186</b>
3.6.1	Techniques of wood decoration.....	190
3.6.2	Categories of wooden architecture.....	195
3.6.3	Organization of the inner space of the house .....	196
<b>3.7.</b>	<b>Mentalities and cultural landscapes in the land of Moți (Romania). Case study: wood processing in Ghețar village (Gârda de Sus community)</b> ( <i>Cristian Nicolae Boțan</i> ) .....	<b>198</b>
3.7.1	The Land of Moți - regional geographical system.....	198
3.7.2	The features of the mental space of the Land of Moți .....	199
3.7.3	The structure of the mental space of the Moți.....	200
3.7.4	The significance of wood in the mentality of Moți .....	202
3.7.5	Wood processing in the Ghețar village (Gârda de Sus commune) .....	204
3.7.5.1	Selection of wood.....	206
3.7.5.2	Loading and transporting wood.....	208
3.7.5.3	The sawing process .....	208
<b>3.8.</b>	<b>The state of the agro-pastoral landscapes in the Transylvanian plain as a basis of cultural landscapes</b> ( <i>Nicolae Baciu, Eduard Schuster, Simona Creța, Maria Isip, Wilfried Schreiber</i> ).....	<b>211</b>
3.8.1	Geo-Systems in biostasy .....	213
3.8.2	Geo-Systems in embryonic biostasy .....	214
3.8.3	Geo-Systems in rhexistasy .....	214
3.8.4	Geo-systems in parastasy (completely anthropized).....	214
<b>4.</b>	<b>PILOT PROJECTS TO STRENGTHEN REGIONAL IDENTITIES AND LOCAL ECONOMIES.....</b>	<b>215</b>



<b>4.1. Role of Pilot projects and principles of Good Practice in processes of active landscape shaping and management of cultural and natural landscape elements as well as their protection and spatial planning</b> <i>(Krzysztof Gawroński)</i> .....	<b>215</b>
4.1.1. Principles of good practice and pilot projects .....	215
4.1.2 Pilot projects and principles of good practice in cultural landscape protection and shaping as well as spatial management .....	217
<b>4.2. Activities for the protection of Carpathian cultural landscape in Malopolska shaped by its 600-year-old pastoral culture</b> <i>(Jacek M. Pijanowski, Krzysztof Jabłoński)</i> .....	<b>223</b>
4.2.1 The OWCA+ Programme as an opportunity .....	224
4.2.2 Natural assets of the Carpathian cultural landscape in Malopolska .....	225
4.2.3 Anthropogenic elements of the Carpathian cultural landscape in the context of pastoral culture development and decline .....	226
4.2.3.1 Natural changes caused by the decline of grazing .....	229
4.2.3.2 The role of grazing .....	230
4.2.4 The OWCA+ Programme as an example of practical activities for the Carpathian cultural landscape protection in Malopolska .....	231
4.2.5 Good intentions versus legal regulations .....	234
<b>4.3. Development Concept „Middle Saale Valley around Jena“ an Important European Cultural Landscape</b> <i>(Wolfram Stock, Tim Hofmann, Ingo Quaas)</i> . <b>236</b>	
4.3.1 Framework .....	237
4.3.1.1 Planning area .....	237
4.3.1.2 Communication concept .....	238
4.3.2 Analysis of strengths and weaknesses .....	238
4.3.2.1 Working methodology .....	238
4.3.2.2 Results .....	240
4.3.3 Assessment of cultural landscape along the perception lines .....	246
4.3.4 Model development for the cultural landscape Middle Saale Valley .....	248
4.3.4.1 Working methodology .....	248
4.3.4.2 Vision 2020 - a fictitious experience report .....	249
4.3.4.3 Guidelines, objectives and principles .....	250
4.3.4.4 Cultural characteristics .....	252
4.3.4.5 Sustainable regional- and urban development .....	254
4.3.4.6 Objectives and principles .....	254
4.3.5 Fields of action and catalogue of measures .....	256
4.3.5.1 Fields of action along the perception lines .....	256
4.3.5.2 Working methodology of the catalogue of measures .....	258
4.3.5.3 Selected pilot projects .....	261
4.3.6 Charter of Camburg .....	263
<b>4.4. Role of Photogrammetry, Geoinformatics and Remote Sensing in researching Cultural Landscape</b> <i>(Oleksandr Dorozhynskyy, Igor Kolb, Olenka Dorozhynska)</i> .....	<b>266</b>

4.4.1	Photogrammetry as applied to cultural landscape research .....	269
4.4.2	Space Photogrammetry: classification and Description of satellite systems .....	271
4.4.2.1	QuickBird 2 .....	275
4.4.2.2	SPOT 5 .....	276
4.4.2.3	IRS-1C .....	276
4.4.2.4	Ikonos .....	277
4.4.3	Space photogrammetry in area cartography .....	277
4.4.3.1	Forming stereopairs .....	279
4.4.3.2	Stereo-survey with changed orientation .....	279
4.4.3.3	Survey from two different satellites .....	280
4.4.4	Geoinformation Systems (GIS) and Technologies. Interrelation and Complementation of GIS and Remote Sensing .....	281
4.4.5	Role of Geoinformation Technologies in the implementation of the objectives of municipal authorities and recreational business .....	282
4.4.6	Archive maps as a source of data for evaluating cultural landscape changes (as exemplified by Skhidnytsya) .....	285
4.4.7	Tourist GIS for health resort Skhidnytsya .....	286
<b>4.5.</b>	<b>Regional marketing - thematic rural markets in Reinstädt (<i>Hans-Joachim Petzold</i>) .....</b>	<b>290</b>
4.5.1	Rural market in the countryside .....	290
4.5.2	“Regional is first choice” .....	290
4.5.3	Fostering mutual benefit .....	291
4.5.4	The valorisation of historical cultural landscapes .....	292
4.5.5	Thematic market: “Everything about bread” .....	292
4.5.6	Thematic market: “Cultural landscapes for the senses” .....	293
4.5.7	School project week - “Discovering cultural landscapes” .....	293
<b>5.</b>	<b>ASSOCIATIVE PREMISES OF CULTURAL LANDSCAPE PROTECTION AND COLLABORATION WITH LOCAL COMMUNITIES .....</b>	<b>296</b>
<b>5.1.</b>	<b>The sacred in landscape (<i>Maciej Ostrowski</i>) .....</b>	<b>296</b>
5.1.1	The world of nature as a sign of the Creator .....	296
5.1.2	Sacred signs in nature .....	297
5.1.2.1	Shrines, crosses, epitaphs .....	298
5.1.2.2	Trail shrines .....	299
5.1.2.3	Churches .....	300
5.1.3	Bringing up man to discover the sacred .....	301
<b>5.2.</b>	<b>Cultural landscapes of Wiśniowa as places for contemplation (<i>Alicja Stobiecka</i>) .....</b>	<b>304</b>
<b>5.3.</b>	<b>Education - Precondition for successful preservation of cultural landscape (<i>Reinhold Christian, Ralph Feichtinger</i>) .....</b>	<b>312</b>
5.3.1	Awareness rising .....	312

5.3.2	Education - From Theory to Practice - The Concept of Environmental Management Austria .....	313
5.3.2.1	Course of the Education Programme .....	313
5.3.2.2	Theoretical Foundations .....	313
5.3.2.3	Case Studies .....	314
5.3.2.4	Project.....	314
5.3.3	Example: Curricula “Sustainable Use of Cultural Landscape”.....	314
<b>5.4.</b>	<b>Training local experts in innovative methods of cultural landscape surveying</b> ( <i>Barbara Umann</i> ).....	<b>317</b>
5.4.1	Our experience in working with “local experts” .....	317
5.4.2	Preparing the training of “local experts” .....	318
5.4.3	Training “local experts” for work on the “Cultural Landscape Wikipedia” .....	320
<b>6.</b>	<b>CATALOGUE AND REGISTER OF CULTURAL LANDSCAPE ELEMENTS</b> .....	<b>322</b>
<b>6.1.</b>	<b>A practical guide to using the international mapping key (“register“) and glossary</b> ( <i>Hans-Heinrich Meyer, Catrin Schmidt, Christoph Glink</i> ) .....	<b>322</b>
6.1.1	Identifying and taking care of historical cultural landscapes: an interdisciplinary task .....	322
6.1.2	Methodological notes on surveying and documenting cultural landscapes.....	323
6.1.2.1	What should be recorded? .....	323
6.1.2.2	The register of cultural landscape elements: a systematic mapping key .....	324
6.1.2.3	What are historic cultural landscape “complexes”, “ensembles”, “elements” and “parts of elements”?.....	327
6.1.2.4	What is worth recording? .....	329
6.1.2.5	At which planning or administrative level should elements be recorded? .....	330
6.1.2.6	How does one find historical cultural landscape elements?.....	331
6.1.2.7	A registration sheet for cultural landscape elements: from the register to cultural landscape inventory.....	332
6.1.3	From the inventory to practical implementation: from individual element to the whole .....	335
6.1.3.1	Selective approaches .....	335
6.1.3.2	Comprehensive approaches: subdividing cultural landscapes ....	336
6.1.3.3	Historical cultural landscapes with a special character: the development of objectives and project ideas .....	338
<b>6.2.</b>	<b>Catalogue of Cultural Landscape Elements with a Glossary of Terms</b> ( <i>Hans-Heinrich Meyer, Jacek M. Pijanowski, Robin Herrmann, Maja Schottke, Wilfried Schreiber, Oleksandr Dorozhynskyy, Józef Hernik</i> ) .....	<b>339</b>

*Contents*

---

<b>7. FINAL SUMMARY (Józef Hernik)</b> .....	<b>352</b>
7.1. Background of the CULTURAL LANDSCAPE Project .....	352
7.2. Transregional development tours .....	355
7.3. Local economies.....	356
7.4. Conclusions .....	358
<b>References</b> .....	<b>360</b>
<b>Abbreviations</b> .....	<b>369</b>
<b>Summaries</b> .....	<b>370</b>
<b>List of authors</b> .....	<b>380</b>